海外渡航・一時帰国届

Traveling abroad and temporary leave notification

日付 Date(yy/mm/dd)：　　 / /

　所属学部・研究科長　殿

　To the Dean

学籍番号 Student number:

所属学部・研究科 Faculty or graduate school:

氏名 Name and signature:

　 私は（海外渡航・一時帰国）をしますので、指導教員等の了承の上、下記の様に届けます。

|  |  |
| --- | --- |
| 渡航先Destination | 国・地域名（　　　　　 　　　　）市・州（　　　　 　　　　　　）Country/region: City: |
| 渡航期間Travel period(yy/mm/dd) | 　　年　　月　　日　～　　　年　　月　　日From: / / To: / / |
| 渡航目的Purpose | □　留学 Study abroad(student exchange program)　　　　協定校名（　　　　　　　　　　　　　　　）□　協定校訪問 University visit　　　　協定校名（　　　　　　　　　　　　　　　）□　国際インターンシップ International internshipインターンシップ機関名（　　　　　　　　　　　　　　　）□　語学研修 Language study研修機関名（　　　　　　　　　　　　　　　）□　専門研修 Specialized training研修機関名（　　　　　　　　　　　　　　　）□　その他（学会参加、シンポジウム参加、ボランティア、観光等） Others(academic conference and symposium, volunteering, sightseeing etc.)学会・受入団体等名（　　　　　　　　　　　　　　　）□　一時帰国 Temporary leave |
| 渡航中の連絡先Contact information | 渡航先abroad | 住所 address |
| TEL |
| E-mail |
| 日本国内in Japan | 住所 address |
| TEL |
| 責任者氏名・続柄 person in charge and relationship |
| 指導教員等のサインSupervisor’s signature  | 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　㊞ |

- 海外渡航の場合は、渡航目的の概要（研修プログラム等）がわかる資料を添付してください。

- 留学生の方は、各自、新しい再入国許可の制度を確認してください。International students are responsible for checking the new re-entry permission system.

- 国費又は学習奨励費受給者は、サインの締切を必ず確認してください。締切までにサインを出来ない月の奨学金は支給されません。For scholarship students, make sure that you sign the registry on time to receive your monthly transfer.